



# nailaer stadtnachrichten

1972  
über  
30  
Jahre  
2006

## 29

Freitag, 21. Juli 2006

**Notruf Feuerwehr: (09282) 112**  
**Notruf Polizei: (09282) 110**

**Notfalldienst des BRK:**  
**Rettungsleitstelle Hof**  
**Telefon: 19 222**

**Bereitschaftsdienst der Ärzte:**  
**Telefon: 0 18 05 / 19 12 12**

**Dienstbereitschaft jeweils:**  
mittwochs 13.00 Uhr bis donnerstags 8.00 Uhr,  
freitags 18.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr und  
an den Feiertagen.

### **Apothekenbereitschaft:**

**21.07. bis 28.07.2006:**  
**Kur-Apotheke Bad Steben**

Die Dienstbereitschaft beginnt am Freitag um  
8.30 Uhr und endet am darauffolgenden Frei-  
tag um 8.30 Uhr.

### **Zahnärztlicher Notfalldienst:**

Der zahnärztliche Notfalldienst erstreckt sich  
auf die Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr und 18.00  
bis 19.00 Uhr:

**22./23.07.2006: Dr. Bartsch Thomas,**  
**Schwarzenbach/S., Jahnstr. 16,**  
**Tel. 09284/200 u. 0175/8600589**

### **Tierärztlicher Notfalldienst für Kleintiere:**

**22./23.07.2006:**  
**Dr. K. Heinel, Schlegelweg 10,**  
**Joditz, Tel. 09295/97060**

**Dr. N. Deurling, Fabriksteig 1,**  
**Rehau, Tel. 09283/899171**

### **Freiwillige Feuerwehr Naila:**

Die Dienstzeit in der NaSt Naila erstreckt sich  
auf die Zeit von 22.00 bis 5.00 Uhr:

**16.07. bis 30.07.2006:**  
**Schrepfer Peter, Kemnitzer Michael**

Internetadresse: <<http://www.ff-naila.de>>

### **THW - Ortsverband Naila:**

Unterkunft Dr.-Hans-Künzel-Straße 3, Tel.: 09282/  
7912, Fax: 09282/97195; Ortsbeauftragter:  
Gerhard Wolfrum, Tel.: 09282/7593; Zugführer:  
Benjamin Kolodziej, Tel.: 09282/978774, Handy:  
0175/5403689 oder über die Einsatzzentrale  
der Polizei.

Internetadresse: <<http://www.THW-Naila.de>>

## Amtsblatt der Stadt Naila - Bekanntmachungen -

### **Öffentliche Sitzung des Stadtrates**

**Am Montag, dem 24. Juli 2006, 18.00  
Uhr,** findet im Sitzungssaal des Rathau-  
ses eine öffentliche Sitzung des Stadtrates  
statt.

#### **T a g e s o r d n u n g :**

1. Behandlung von Bauanträgen
2. Bauvoranfrage zur Bebauung einer  
Teilfläche des Grundstücks Fl.Nr. 207  
der Gemarkung Marlesreuth am  
Döbrabergweg mit einem Einfamili-  
enwohnhaus
3. Erneuerung der Brücke über die Cul-  
nitz in Schottenhammer
4. Neufassung der Friedhofsgebühren-  
satzung der Stadt Naila
5. Änderung der Friedhofssatzung der  
Stadt Naila
6. Feststellung der Bedarfsnotwendigkeit  
von 14 Krippenplätzen für die Kinder-  
krippe im katholischen Kindergarten  
„Regenbogen“
7. Änderung der Bedarfsfeststellung für  
den städtischen Kinderhort aufgrund  
neuer Vorgaben durch das Landrat-  
samt Hof
8. Neufassung der pädagogischen Kon-  
zeption des Kinderhortes der Stadt  
Naila aufgrund der zusätzlichen staat-  
lichen Anforderungen an die Festset-  
zung von Schließtagen
9. Neufassung der Ordnung für den Kin-  
derhort der Stadt Naila; Neufestset-  
zung der Elternbeiträge ab 01.09.2006  
für das Hortjahr 2006/2007 aufgrund  
der Einführung von Buchungs- und  
Ferienzeiten nach dem BayKiBiG

10. Beschlussfassung über die Einführung  
eines kommunalen Zinsmanagements
11. Verabschiedung eines Haushaltskon-  
solidierungskonzeptes
12. Örtliche Rechnungsprüfung; Feststel-  
lung der Jahresrechnung 2005, Ergeb-  
nis der örtlichen Rechnungsprüfung  
2005
13. Beschlussfassung über die künftige  
Neuverteilung der Ausschusssitze im  
Abwasserverband Selbitzthal aufgrund  
einer neuen Anteilsberechnung
14. Bekanntgaben des 1. Bürgermeisters  
Naila, den 17.07.2006

**Stadt Naila**  
Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

Der Blutspendedienst des Bayerischen  
Roten Kreuzes gibt bekannt:

#### **Blutspendetermin**

„Der nächste Blutspendetermin findet  
am

**Freitag, dem 04. August 2006,**  
**16.00 Uhr - 20.00 Uhr,**  
**in der Staatlichen Realschule,**  
**Flurstraße 32, Naila,**

statt.

**Bitte unbedingt den Spendeabstand von  
56 Tagen einhalten!!!**

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbe-  
dingt Ihren Blutspendepass mit, zumin-  
dest aber einen Lichtbildausweis (Perso-  
nalausweis, Reisepass, Führerschein).“

Naila, den 17.07.2006

**Stadt Naila**  
Frank Stumpf  
1. Bürgermeister

## Geschäftszeiten der Stadtverwaltung

**Dienstgebäude: Marktplatz 12, 95119 Naila - Postfach 1227, 95113 Naila**  
**Tel. 0 92 82 / 68-0 - Fax: 0 92 82 / 68 37 - Internet: [www.naila.de](http://www.naila.de) - E-Mail: [mail@naila.de](mailto:mail@naila.de)**

**Montag u. Dienstag** von 8.00 bis 12.00 Uhr  
und von 14.00 bis 16.00 Uhr  
**Mittwoch** von 8.00 bis 12.00 Uhr  
**Donnerstag** von 8.00 bis 12.00 Uhr  
und von 14.00 bis 17.30 Uhr  
**Freitag** von 8.00 bis 12.00 Uhr

**Öffnungszeiten der Stadtkasse:**  
**Montag bis Freitag** von 8.00 bis 12.00 Uhr

Am Mittwochnachmittag u. Freitagnachmittag ist das Rathaus für den Publikumsverkehr geschlossen.

**Öffnungszeiten des Sozialamtes:**  
**Montag** von 8.00 bis 12.00 Uhr  
**Dienstag** von 14.00 bis 16.00 Uhr  
**Mittwoch** von 8.00 bis 12.00 Uhr  
**Donnerstag** von 14.00 bis 17.30 Uhr  
**Freitag** von 8.00 bis 12.00 Uhr

Terminvereinbarungen für Rentenangele-  
heiten bitte unter Tel.: 09282/6820.

# Rathausnachrichten

## Geburtstagsjubilare in der Zeit vom 24.07. bis 30.07.2006

### 75. Geburtstag:

Berta Klier, Flurstraße 3

### 82. Geburtstag:

Martha Bischoff, Flurstraße 63

### 85. Geburtstag:

Hilde Wilhelm,  
Lippertsgrün, Am Schloß 10

### Die Stadt Naila gratuliert!

Anmerkung: Soll die Veröffentlichung von Geburtstags- und Ehejubiläen unterbleiben, werden die Betreffenden gebeten, dies 14 Tage vor dem Geburtstags- bzw. Ehejubiläum bei der Stadt Naila, Zimmer Nr. 11, Telefondurchwahl 6830 und 6831, zu melden.

## Romane für junge Erwachsene

Die Taschenbücher aus der Reihe „Chili“ setzen sich mit den Freuden und Problemen sowie der Liebe und den Krisen der jungen Generation auseinander. Sie sind in der Stadtbibliothek, Walchstr. 15, entleihbar:

### Block, Francesca: Engel in der Stadt

Das Mädchen Echo steht im Schatten ihrer engelhaften Mutter Eva. Vielleicht könnte der Junge, den sie jede Nacht am Strand trifft, für sie das sein, was ihr Vater für Eva ist. Aber warum umarmt er sie nicht? Eine außergewöhnliche Liebesgeschichte voller Poesie und magischer Elemente.

### Loe, Erlend: Gekrallt

Der liebenswerte junge Mann, um den es hier geht, wacht gelegentlich nachts auf, entsetzt von der Vorstellung, dass der Einzige, der sein Leben leben muss, er selbst ist. Zum Glück hat er Marianne, die das gern für ihn in die Hand nimmt... Eine Beziehungsgeschichte mit dem unübertrefflichen Humor des wirklichen Lebens.

### Rodriguez, Abraham: Spidertown

Der 16-jährige Latino Miguel hat 7000 Dollar auf der hohen Kante, eine eigene Wohnung und ein aufgemotztes Traumauto. Ein Leben ohne viele Fragen - bis Christalena auftaucht: Eine reine Göttin, die ganz große Liebe. Aber was macht ein abgebrühter Straßenkrieger mit Schmetterlingen im Bauch?

### Till, Jochen: König für einen Sommer

Zehn Wodka waren zu viel: Als David nach seiner Geburtstagsfeier aufwacht, hat ihn seine Freundin Chris verlassen. Aus dem Tief hilft nur Spaß total. Mit LSD-Trips, reichlich Bier und Dope geht es ab in den Spanien-Urlaub...

### Behm, Marc: Das Auge

„Das Auge“ ist Detektiv, lebt in New York und ist schon viel herumgekommen. Was ihm von seiner Vergangenheit geblieben ist, ist ein Klassenfoto seiner Tochter. Er wird auf eine rätselhafte junge Frau angesetzt, die reiche Männer umbringt und beraubt. Ihr erster Anblick wirft ihn um, denn er wird den Gedanken nicht los, sie könnte seine Tochter sein.

### Proni, Giampaolo: Der Fall Asia

Ravelli ist ein hartgesottener Privatdetektiv. Aber als er den brisanten Auftrag erhält, nach dem verschwundenen Computer Asia zu fahnden, kann ihm nur noch sein Instinkt helfen.

### Hines, David: Batman kann nicht fliegen

Verschwinden aus diesem Kaff. Einfach abheben und wegfliegen wie Batman. Weg von der Mutter, die an einem Tag ein toller Kumpel ist und am nächsten mit irgendwelchen Typen durchbrennt und den Geburtstag ihres Sohnes vergisst. Das ist Davids Traum. Doch der Realität kann er nicht entfliehen, sie ist stärker als seine Fantasie.

### Öffnungszeiten der Stadtbibliothek



Montag	14.30-18.30 Uhr
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	14.30-18.30 Uhr
Donnerstag	14.30-18.30 Uhr
Freitag	14.30-18.30 Uhr

## Holzeinschlag im Stadtwald Naila

In der Zeit vom 19.07. bis zum 31.07.06 wird der Stadtwald Naila im Bereich oberhalb des Wanderparkplatzes an der Berger Straße in Froschgrün durchforstet. Es werden unter anderem auch kranke und geschädigte Bäume entnommen, welche vorher vom Förster angezeichnet wurden. Der Wald wird dadurch gepflegt und sein Gesundheitszustand deutlich verbessert.

Der Eingriff erfolgt mit einem Harvester (Holzerntemaschine) und einem Forwarder (Holzrückemaschine), welche nur auf den zuvor angelegten Rückegassen fahren dürfen. Schäden am verbleibenden Bestand werden dadurch auf ein Minimum reduziert. Auf einer Fläche von ca. 10 ha. sollen 700 Festmeter Holz geschlagen werden. Damit der Holzeinschlag reibungslos erfolgen kann, werden Spaziergänger und Erholungssuchende gebeten, dort in dieser Zeit besondere Vorsicht walten zu lassen oder andere Gebiete zur Erholung aufzusuchen.



## Museum Naila

Öffnungszeiten:  
Mi. und So., 14.00 bis  
17.00 Uhr

### Eintrittspreise:

Erwachsene 1,50 Euro,  
Schüler von 6 bis 18 Jahren 0,50 Euro.  
Gruppenbesichtigungen  
nach Voranmeldung (Tel. 09282/1890)  
auch zu anderen Zeiten möglich.

Internet: [www.naila.de/museum.html](http://www.naila.de/museum.html)

## „Galerie im Schusterhof“

Schleifmühlweg 11, 95119 Naila

Ausstellung „Zauber der Natur“  
noch bis 30.08.06

Bilder von Christa Blachnik  
aus Hainspitz bei Jena.

Sie gehört zur Gruppe „Heimat-  
vertriebenen Künstler Thüringens“.

1999 und 2000 erhielt sie den **Kunstpreis  
des BdV Landesverbandes Thüringens.**

### Öffnungszeiten:

Mi., Sa. und So., jeweils 15.00 - 18.00 Uhr

## nailaer stadtnachrichten

Die „Nailaer Stadtnachrichten“ erscheinen 1 mal in der Woche jeweils freitags.

Anzeigentexte werden grundsätzlich nicht telefonisch aufgenommen. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Änderungen in Anzeigentexten oder -schaltung übernimmt der Verlag keinerlei Gewähr.

Anzeigen: Millimeter-Grundpreis 0,32 € (netto) für die 43 mm breite Zeile. Anzeigen- und Redaktionsschluss ist Mittwoch um 12.00 Uhr. Nach diesem Zeitpunkt werden nur noch dringende Anzeigen angenommen.

Druck und Verlag: Tübel, Druckerei. 95119 Naila, Weststr. 18 / 95112 Naila, Postf. 1107, Telefon: 09282/212, Telefax: 09282/3172. e-mail: [druck@tuebel.de](mailto:druck@tuebel.de) - internet: [www.tuebel.de](http://www.tuebel.de)  
Redaktion: Annette Tübel, Dipl.-Ing.

Anzeigen: Petra Kriesche.  
Für Artikel, die mit dem Namen des Verfassers gekennzeichnet sind, übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.

## ABFUHRTERMINNE

RESTMÜLL-, BIO- und PAPIERTONNE

NAILA, Marlesreuth, Culmitz, Lippertsgrün, Bärenhaus, Erbsbühl, Froschbach, Froschgrün, Nestelreuth, Schottenhammer.

Restmülltonne (KW 30)

Marxgrün, Hölle, Hügel:

Restmülltonne (KW 30)



„Nailaer Stadtnachrichten“  
jeden Freitag: aktuell - informativ - kostenlos

## Polnische Führungskräfte besuchen die Stadt Naila

1. Bürgermeister Frank Stumpf konnte eine polnische Delegation im Sitzungssaal des Nailaer Rathauses begrüßen, die vom stellvertretenden Fachbereichsleiter und Beauftragter für Auslandskontakte der Fachhochschule für Verwaltung und Rechtspflege, Herrn Dr. Hans-Christian Arbeiter, betreut wurde.

Die polnischen Gäste halten sich in diesen Wochen in der FHVR in Hof zu einem Sommerseminar auf. 27 Führungskräfte aus Verwaltung und Politik aus der Woiwodschaft Kleinpolen bilden sich derzeit an der Fachhochschule in deutschem bzw. europäischem Verwaltungsrecht weiter.

Tarnów, die ehemalige Bezirkshauptstadt, zählt heute rund 120.000 Einwohner und liegt am Fuße des Karpatengebirges. In seiner wechselvollen Geschichte siedelten in Tarnów Polen, Deutsche, Juden, Ukrainer, Österreicher und Roma, ja sogar Schotten! Stadt und Region wurden vom 1. und 2. Weltkrieg hart getroffen. Als neuer EU-Partner Deutschlands sind die polnischen Verwaltungskräfte bestrebt, möglichst rasch die EU-Verwaltungsstandards zu erfüllen.

Aufgrund der guten Verbindungen zwischen der Fachhochschule und der Stadt Naila lag es nahe, den polnischen Gästen einen Einblick in die derzeitige kommunale Verwaltungspraxis der Stadtverwaltung Naila zu vermitteln.

Mittelpunkt eines Vortrags, den 1. Bürgermeister Frank Stumpf für die polnischen Gäste hielt, war der Themenkomplex „interkommunale Zusammenarbeit“. - Die Seminarteilnehmer waren positiv überrascht, dass auf ihren Plätzen das Redemanuskript des 1. Bürgermeisters in polnischer Sprache ausgelegt war. Sprachschwierigkeiten kamen nicht auf - zwei Übersetzerinnen sorgten für eine mühelose Kommunikation.

Anhand von verschiedenen Beispielen aus der Verwaltungspraxis erläuterte der 1. Bürgermeister, auf welchen Ebenen die Stadt Naila mit den benachbarten Kommunen zusammenarbeitet: Die Strukturen des Abwasserverbandes Selbitztal und die der kommunalen Arbeitsgemeinschaft „Touristikgemeinschaft Selbitztal“ wurden den interessierten Zuhörern dargelegt.

Speziell ging der 1. Bürgermeister auf die interkommunale Zusammenarbeit der drei Städte Naila, Schwarzenbach/W. und Selbitz im Rahmen des Förderprogramms „Stadtumbau West“ ein. Er unterrichtete die Seminarteilnehmer darüber, dass die Regierung von Oberfranken als Fördervoraussetzung ein interkommunales Entwicklungskonzept fordern würde. In Workshops und Arbeitskreisen, an welchen wechselnd Verwaltungsfachkräfte, Kommunalpolitiker und Städteplaner teilnahmen, sollten die beteiligten Kommunen bestimmte Handlungsschwerpunkte für die Zukunft entwickeln, so 1. Bürgermeister Frank Stumpf weiter.

Der 1. Bürgermeister kündigte an, dass die erste interkommunale Stadtratssitzung der drei Stadträte aus Naila, Selbitz und Schwarzenbach am Wald zu Thema „Stadtumbau West“ am 11.09.2006 im Schwarzenbacher Ortsteil Döbra stattfinden

solle. Die Kommunen würden zukünftig kaum noch Städtebaufördermittel erhalten, wenn sie entgegen des noch zu erarbeitenden interkommunalen Entwicklungskonzeptes handelten, führte 1. Bürgermeister Frank Stumpf aus. Am Beispiel „Stadtumbau West“ könne man das Interesse des Staates an einer verbesserten kommunalen Zusammenarbeit erkennen, schloss der 1. Bürgermeister seinen Vortrag.

Anschließend stellten die polnischen Gäste Fragen zu Haushaltsdaten der Stadt Naila, den Wirtschaftsbetrieben und dem gesellschaftlichen und kulturellen Leben in der Stadt Naila.

Der Sprecher der polnischen Gäste erläuterte den deutschen Gastgebern, dass auch die polnischen Kommunen vom Staat immer neue Aufgaben übertragen bekämen, ohne eine adäquate Finanzausstattung zu erhalten. Einige Anregungen aus den Sommerakademien vergangener Jahre konnten in Tarnów bereits umgesetzt werden, so z. B. die Einführung der Abfalltrennung und die Einrichtung einer Bürgerservicestelle in der Tarnówer Stadtverwaltung.

In seiner Schlussansprache dankte Dr. Arbeiter 1. Bürgermeister Frank Stumpf für die herzliche Aufnahme der Delegation in Naila. Er hob hervor, dass die deutsche und die polnische Verwaltung vor ähnlichen Herausforderungen stünden. Als Teile einer europäischen Verwaltungsfamilie ist es von gemeinsamen Nutzen, wenn sich Verwaltungsexperten beider Länder zu einem Gedanken- und Ideenaustausch zusammenfinden.

1. Bürgermeister Frank Stumpf verabschiedete die polnischen Gäste mit einem „Do widzenia!“ (Auf Wiedersehen) in Naila und wünschte den Seminarteilnehmern noch einen angenehmen Aufenthalt in der Verwaltungs-Fachhochschule Hof.



Die polnische Delegation im Sitzungssaal des Rathauses, ganz rechts die beiden Übersetzerinnen



Bürgermeister Frank Stumpf bei seinem Vortrag



Mitte: Stellvertretender Fachbereichsleiter Dr. Hans-Christian Arbeiter bei seiner Ansprache

### COMARO International Business Network

**Wir schreiben das 21. Jahrhundert. Computer und Globalisierung haben unsere Welt verändert. Es liegt ganz allein an uns, wie wir mit dieser Herausforderung umgehen...**



**COMARO International Business Network** wurde im Jahr 2003 von Markus Roedel gegründet. Der Gründer und Inhaber, hat nach seiner beruflichen Ausbildung einen zweiten Bildungsweg eingeschlagen und absolvierte ein Studium an einer staatlich anerkannten Privatschule in Niedersachsen. Sein Potenzial durfte Markus Roedel in mehreren international tätigen Industrieunternehmen als leitender Angestellter unter Beweis stellen. Um sich weiterhin selbst verwirklichen zu können, war der Schritt in die Selbstständigkeit nur eine Frage der Zeit, 2003 wurde er Realität.

Seitdem berät **COMARO International Business Network** seine Kundenklientel in den nachfolgenden Kernpunkten.

#### **Workflow-Management**

*Arbeitsabläufe koordinieren und optimieren*

#### **Rationalisierung**

*Effizienter Arbeiten*

#### **Projekt – Management**

*Ein optimales Ergebnis, setzt eine optimale Planung voraus*

#### **Customer Relationship Management**

*Lernen Sie Ihren Kunden kennen und schätzen*

#### **Internationale B2B Plattform**

*Weltweit Geschäfte tätigen*

#### **Ermittlung von relevanten Unternehmenskennzahlen**

*Welche Zahlen und Daten sind für's Unternehmen wichtig?*

#### **Controlling**

*Wieso? Für Wen? Für Was? Und Wie?*

#### **IT-Beratung**

*Maßgeschneiderte Lösungen für Ihre Branche*

*Individuell wird in enger Zusammenarbeit mit dem Kunden eine Zielvereinbarung und ein Lösungsweg erarbeitet, der mit den vorhandenen Ressourcen umgesetzt werden kann. In einer Geschäftswelt, wie wir sie heute kennen, sind vorgefertigte Schubladen-Methoden nicht mehr rentabel. Flexibilität, Zielorientierung, Service und Support sind nur einige Sub-Begriffe, die über Erfolg oder Misserfolg entscheidenden Einfluß nehmen können.*



Die Aufmerksamkeit von **COMARO International Business Network** gilt primär innovativen, kleinen- und mittelständischen Unternehmen. Nicht die Firmengröße ist Garant für ein erfolgreiches Unternehmen, sondern die Idee, die Vision, der Ehrgeiz und nicht zu letzt die Bereitschaft neue Wege zu gehen, um sich den internationalen Anforderungen zu stellen.

Sie möchten mehr über **COMARO International Business Network** erfahren?  
Schreiben Sie mir eine eMail ([info@comaro.net](mailto:info@comaro.net)) oder rufen Sie mich einfach an.  
Tel. +49 9282 1765      Mobil: +49 171 485 4743